SGH-C270

Telemóvel
Manual do utilizador

Algum do conteúdo neste manual pode ser diferente do seu telemóvel, conforme o software de telemóvel ou da sua operadora.

www.samsungmobile.com

Printed in Korea
Code No.: GH68-22157A
Portuguese. 03/2009. Rev. 1.1

Informações de utilização e segurança

Aja em conformidade com as seguintes precauções de forma a evitar situações ilegais ou perigosas e a assegurar o melhor desempenho do seu telemóvel.

WARNING Avisos de segurança

Manter o telemóvel afastado de crianças e animais de estimação

Mantenha o telemóvel e todos os acessórios fora do alcance das crianças e dos animais de estimação. Estes poderão engolir as pequenas peças do telemóvel, correndo o risco de se engasgarem ou ficarem gravemente feridos.

Proteger os seus ouvidos

A utilização do auricular com um volume muito alto pode danificar-lhe a audição. Utilize apenas o volume mínimo necessário para a conversação ou para ouvir música.

Instalar telemóveis e equipamentos com precaução

Certifique-se de que os telemóveis ou respectivos equipamentos existentes no seu veículo se encontram devidamente instalados. Evite colocar o telemóvel e acessórios próximos ou na área de insuflação do airbag. A instalação incorrecta do equipamento sem fios pode provocar ferimentos graves se o airbag insuflar rapidamente.

Manusear e eliminar as baterias e carregadores adequadamente

- Utilize apenas baterias e carregadores aprovados pela Samsung que tenham sido especificamente concebidos para o seu telemóvel.
  A utilização de baterias e carregadores incompatíveis podem causar ferimentos graves ou danificar o seu telemóvel.
- Nunca queime as baterias ou o telemóvel. Ao eliminar as baterias ou o telemóvel, siga as normas locais em vigor.
- Nunca coloque as baterias ou o telemóvel sobre ou dentro de dispositivos de aquecimento, como microondas, fornos ou radiadores. As baterias podem explodir quando sobreaquecidas.
- Não esmague ou perfure a bateria. Evite expor as baterias a pressões externas elevadas, as quais podem provocar curto-circuito interno e sobreaquecimento.

Evite interferências com pacemakers

Os fabricantes de pacemakers e o grupo de investigação independente Wireless Technology Research recomendam uma distância mínima de 15 cm entre os telemóveis e os pacemakers para evitar potenciais interferências. Se por qualquer motivo suspeitar que o telemóvel está a interferir com o pacemaker ou outro equipamento médico, desligue imediatamente o telemóvel e contacte o fabricante do pacemaker ou do equipamento médico para obter assistência.

Desligue o telemóvel em ambientes potencialmente explosivos

Não utilize o telemóvel em postos de abastecimento (estações de serviço) ou próximo de combustíveis ou químicos. Desligue o telemóvel sempre que os sinais ou instruções de aviso assim o indicarem. O telemóvel pode causar explosões ou incêndios junto ou em áreas de trasfega e armazenamento de combustível ou produtos químicos, ou em áreas de detonação. Não armazene nem transporte líquidos inflamáveis, gases ou materiais explosivos no mesmo compartimento em que guarda o telemóvel, os componentes ou acessórios.

Reduza o risco de danos motores repetitivos

Quando jogar ou enviar SMS do seu telemóvel, segure no telemóvel de forma suave, prima ligeiramente os botões, utilize funções especiais que reduzam o número de botões que tem de premir (como por exemplo, modelos e dicionários) e faça várias pausas.

CE0168

Precauções de segurança

Conduza sempre com segurança

Evite utilizar o telemóvel enquanto estiver a conduzir e respeite todas as normas que restringem a utilização de telemóveis durante a condução. Sempre que possível, utilize os acessórios de mãos-livres para aumentar a sua segurança.

De acordo com a legislação em vigor, a utilização durante a condução de telemóveis dotados de dois auriculares é proibida, mesmo no caso de o condutor utilizar apenas um dos dois auriculares (art. 84º do Código da Estrada).

Siga todas as normas e avisos de segurança

Aja em conformidade com todas as normas que restringem a utilização de telemóveis em determinadas áreas.

Utilize apenas acessórios aprovados pela Samsung

A utilização de acessórios incompatíveis poderá danificar o telemóvel ou provocar ferimentos.

Desligar o telemóvel nas proximidades de equipamento médico

O telemóvel pode interferir com equipamentos médicos em hospitais ou locais de assistência médica. Siga todas as regulações, avisos afixados e orientações dos profissionais de saúde.

Desligar o telemóvel ou desactivar as funções sem fios quando estiver num avião

O telemóvel pode provocar interferências com os equipamentos do avião. Siga todas as normas da companhia aérea e desligue o telemóvel ou alterne para um modo que desactive as funções sem fios quando tal for solicitado pelo pessoal da companhia aérea.

Evite danos nas baterias e carregadores

- Evite expor as baterias a temperaturas muito frias ou muito quentes (abaixo de 0 °C ou acima de 45 °C). As temperaturas extremas podem reduzir a capacidade de carga e a vida útil da bateria.
- Evite que as baterias entrem em contacto com objectos de metal, dado que poderá criar uma ligação entre os pólos + e - das baterias, originando danos temporários ou permanentes na bateria.
- Nunca utilize carregadores ou baterias danificadas.

Manuseie o telemóvel com cuidado

- Evite que o seu telemóvel fique molhado — os líquidos podem causar danos graves. Não manuseie o telemóvel com as mãos molhadas. Os danos do telemóvel provocados pela água podem anular a garantia do fabricante.
- Não utilize nem armazene o telemóvel em áreas poeirentas ou sujas para evitar danos nas partes móveis.
- O telemóvel é um dispositivo electrónico complexo — proteja-o contra impactos e contra o manuseamento incorrecto para evitar danos graves.
- Não pinte o telemóvel, pois a tinta pode bloquear as partes móveis e evitar o funcionamento correcto.
- O telemóvel e os cartões de memória podem ficar danificados através da exposição a campos magnéticos. Não utilize estojos de transporte ou acessórios com fechos magnéticos e evite que o telemóvel entre em contacto com campos magnéticos durante um longo período de tempo.

Evite interferências com outros dispositivos electrónicos

O seu telemóvel emite sinais de radiofrequência (RF) que podem interferir com equipamentos electrónicos não blindados ou incorrectamente blindados, tais como pacemakers, aparelhos auditivos, equipamentos médicos e outros dispositivos electrónicos em casas ou veículos. Contacte os fabricantes dos dispositivos electrónicos para resolver eventuais problemas.

Informações de utilização importantes

Utilize o telemóvel na posição normal

Evite o contacto com a antena interna do telemóvel.

Permita que a manutenção do telemóvel seja apenas efectuada por pessoal técnico qualificado

Se permitir que pessoal técnico não qualificado efectue a manutenção do telemóvel, tal poderá resultar em danos no telemóvel e irá anular a sua garantia.

Assegure a duração máxima da vida útil da bateria e do carregador

- Evite carregar a bateria durante mais de uma semana, pois uma sobrecarga poderá diminuir a vida útil da bateria.
- Após algum tempo, as baterias não utilizadas serão descarregadas e deverão ser novamente carregadas antes de serem utilizadas.
- Desligue os carregadores das fontes de alimentação quando estes não estiverem a ser utilizados.
- Utilize as baterias apenas para o fim previsto.

Manuseie os cartões SIM e os cartões de memória com cuidado

- Não remova um cartão enquanto o telemóvel estiver a transferir ou a aceder a informação, pois poderá perder dados e/ ou danificar o cartão ou o telemóvel.
- Proteja os cartões contra choques, electricidade estática e interferências eléctricas de outros equipamentos.
- Gravar e apagar com frequência irá diminuir a vida útil dos cartões de memória.
- Não toque nos contactos ou terminais dourados com os dedos ou objectos metálicos. Se o cartão estiver sujo, limpe-o com um pano macio.

Assegure o acesso aos serviços de emergência

Pode não ser possível efectuar chamadas de emergência a partir do seu telemóvel em algumas áreas ou circunstâncias. Antes de viajar para áreas remotas ou não desenvolvidas, planeie um método alternativo para contactar o pessoal dos serviços de emergência.

Informações de certificação da Taxa de Absorção Específica (SAR)

O seu telemóvel está em conformidade com as normas da União Europeia (UE) que limitam a exposição humana a energia de radiofrequência (RF) emitida pelo equipamento de rádio e telecomunicações. Estas normas evitam a venda de telemóveis que excedem um nível de exposição máximo (designado por Taxa de Absorção Específica ou SAR) de 2,0 Watts por quilograma de tecido corporal.

Durante os testes, o SAR máximo verificado para este modelo foi de 0,951 Watts por quilograma. Na utilização normal, o SAR actual deverá ser mais baixo, dado que o telemóvel foi concebido para emitir apenas a energia RF necessária para transmitir um sinal à estação base mais próxima. Ao emitir automaticamente os níveis mais baixos, sempre que for possível, o telemóvel reduz a exposição geral a energia RF.

A Declaração de Conformidade no verso do manual do utilizador apresenta a conformidade do telemóvel com a directiva de Equipamentos de Rádio e Equipamentos Terminais de Telecomunicações (R&TTE). Para mais informações acerca das normas SAR e outras normas da EU relacionadas, visite o Web site de telemóveis da Samsung.

Eliminação correcta deste produto

Resíduos Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE)

(Aplicável na União Europeia e em outros países europeus com sistema diferentes)

Esta marca apresentada no produto ou na respectiva documentação indica que, após a sua vida útil, o produto não deve ser eliminado juntamente com o lixo comum.

Para prevenir uma eliminação incorrecta que possa ser prejudicial para o meio ambiente e para os seres humanos, faça a separação e recicle de forma responsável para, deste modo, promover a reutilização sustentável de recursos materiais.

Os utilizadores particulares deverão contactar o revendedor onde adquiriram este produto ou as autoridades locais para se informarem sobre o local onde podem depositar este artigo para posterior reciclagem ecológica do mesmo.

As empresas devem contactar o seu fornecedor e verificar os termos e condições do contrato de compra. Este produto não pode ser eliminado juntamente com outro lixo industrial.

Eliminação correcta das baterias existentes neste produto

(Aplicável na União Europeia e noutros países europeus com sistemas de recolha de baterias separados.)

Esta marca, apresentada na bateria, manual ou embalagem, indica que as baterias existentes neste produto não devem ser eliminadas juntamente com os resíduos domésticos indiferenciados no final do seu período de vida útil. Onde existentes, os símbolos químicos Hg, Cd ou Pb indicam que a bateria contém mercúrio, cádmio ou chumbo acima dos níveis de referência indicados na Directiva CE 2006/66. Se as baterias não forem correctamente eliminadas, estas substâncias poderão ser prejudiciais para a saúde humana ou para o meio ambiente.

Para proteger os recursos naturais e promover a reutilização dos materiais, separe as baterias dos outros tipos de resíduos e recicle-as através do sistema gratuito de recolha local de baterias.

SAMSUNG ELECTRONICS

Declaração de Conformidade (R&TTE)

Nós, **Samsung Electronics**

declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que o produto

Telemóvel GSM: SGH-C270

com o qual esta declaração está relacionada, estando em conformidade com as seguintes normas e/ ou outros documentos normativos.

SEGURANÇA	EN 60950- 1 : 2001 +A11:2004
EMC	EN 301 489- 01 V1.6.1 (09-2005) EN 301 489- 07 V1.3.1 (11-2005)
SAR	EN 50360 : 2001 EN 62209-1 : 2006
RADIO	EN 301 511 V9.0.2 (03-2003)

Declaramos que [todos os testes de rádio essenciais foram efectuados e que] o produto acima indicado encontra-se em conformidade com todos os requisitos essenciais da Directiva 1999/5/EC.

O procedimento de avaliação de conformidade referido no Artigo 10 e detalhado no Anexo [IV] da Directiva 1999/5/EC foi realizado com o envolvimento do(s) seguinte(s) organismo(s) notificado(s):

BABT, Balfour House, Churchfield Road,
Walton-on-Thames, Surrey, KT12 2TD, UK*
Marca de identificação: 0168

A documentação técnica mantida pelo :

Samsung Electronics QA Lab. CE0168

que pode ser disponibilizada a pedido.
(Representante na UE)

Samsung Electronics Euro QA Lab.
Blackbushe Business Park, Saxony Way,
Yateley, Hampshire, GU46 6GG, UK*

2008.12.01 — Yong-Sang Park / S. Manager
(local e data de emissão) — (nome e assinatura do responsável)

* Este não é o endereço do Centro de Assistência da Samsung. Para obter mais informações sobre o endereço ou o número de telefone do Centro de Assistência da Samsung, consulte o cartão da garantia ou contacte o revendedor onde adquiriu o telefone.

Esquema do telefone

❶ **Tecla de navegação com 4 sentidos**
No modo Inactivo, permite ajustar o nível de volume (para cima/ baixo) ou os menus definidos pelo utilizador (para esquerda/ direita); no modo Menu, desloque-se através das opções de menu

❷ **Tecla de acesso à Web/ Confirmar**
No modo Inactivo, permite aceder aos menus do browser; no modo Menu, permite seleccionar a opção de menu realçada ou confirmar um texto ou comando introduzido

❸ **Tecla de marcar**
Permite fazer ou responder a uma chamada; no modo Inactivo, permite obter os números recentemente marcados e das chamadas recebidas ou não atendidas

Tecla do serviço de correio de voz
No modo Inactivo, aceda a mensagens de voz (prima sem soltar)

❺ **Tecla de pausa**
Permite introduzir uma pausa na marcação de um número (premir sem soltar)

❻ **Teclas de função**
Permitem executar acções indicadas na parte inferior do ecrã

❼ **Tecla Ligar/ Sair de menu**
Permite ligar e desligar o telemóvel (premir sem soltar); terminar uma chamada; no modo Menu, permite cancelar um comando e voltar ao modo Inactivo

❽ **Tecla Eliminar**
Permite eliminar caracteres

❾ **Teclas alfanuméricas**

❿ **Tecla de perfil silencioso**
No modo Inactivo, permite activar ou desactivar o perfil Silencioso (premir sem soltar)

O telefone apresenta os seguintes indicadores de estado na parte superior do visor:

Ícone	Descrição
	Intensidade do sinal
	Rede GPRS ligada
	Rede de roaming
	Chamada em curso
	Desvio de chamadas activado
	Alarme activado
	Na área de serviço Zona Local
	Na área de serviço Zona de Cidade
	Nova mensagem de texto (SMS)
	Nova mensagem de voz
	Perfil normal activado
	Perfil silencioso activado
	Nível de carga da bateria

Instalar o cartão SIM e a bateria

1. Retire a tampa da bateria e insira o cartão SIM.

2. Coloque a bateria e a tampa da bateria.

Carregar a bateria

1. Ligue o adaptador de viagem fornecido.

2. Quando a carga estiver completa, desligue o adaptador.

Não retire a bateria do telemóvel sem primeiro desligar o adaptador de viagem. Caso contrário, poderá danificar o telemóvel.

Ícones informativos

	Nota: notas, sugestões de utilização ou informações adicionais
→	**Seguido de**: a ordem das opções ou menus que tem de seleccionar para executar uma operação, por exemplo: prima <**Menu**> → **Mensagens** (representa **Menu**, seguido de **Mensagens**)
[ ]	**Parênteses rectos**: teclas do telemóvel; por exemplo: [⊙] (representa a tecla Ligar/ Sair de menu)
< >	**Parênteses curvos**: teclas de função que controlam diferentes funções de cada ecrã, por exemplo: <**OK**> (representa a tecla de função **OK**)

Ligar ou desligar o telemóvel

1. Para ligar o telemóvel, prima sem soltar [⊙].
2. Para desligar o telemóvel, prima sem soltar [⊙].

Aceder aos menus

Para aceder aos menus do telemóvel

1. No modo Inactivo, prima <**Menu**> para aceder ao modo de Menu.
2. Utilize a tecla de navegação para ir para um menu ou opção.
3. Prima <**Sim**>, <**Guardar**> ou [OK/i] para confirmar a opção realçada.

Fazer uma chamada

1. No modo Inactivo, introduza o indicativo da área e o número de telemóvel.
2. Prima [⌒] para marcar o número.
3. Para terminar a chamada, prima [⊙].

O volume através de auriculares mono é muito baixo ou quase inaudível. Utilize apenas auriculares estéreo.

Responder a uma chamada

1. Quando receber uma chamada, prima [⌒].
2. Para terminar a chamada, prima [⊙].

Ajustar o volume

Para ajustar o volume do tom de toque

1. No modo Menu, seleccione **Definições** → **Definições do telefone** → **Perfis do telefone**.
2. Desloque-se até ao perfil de telefone que está a ser utilizado.
3. Prima <**Opções**> → **Editar**.
4. Seleccione **Volume do tom de toque**.
5. Desloque-se para a esquerda ou para a direita para ajustar o volume.
6. Prima <**Opções**> → **Guardar perfil**.

Para ajustar o volume da voz durante uma chamada

Quando tiver uma chamada em curso, prima a tecla de navegação para cima ou para baixo para ajustar o volume do auscultador.

Alterar o tom de toque

1. No modo Menu, seleccione **Definições** → **Definições do telefone** → **Perfis do telefone**.
2. Desloque-se até ao perfil de telefone que está a ser utilizado.
3. Prima <**Opções**> → **Editar**.
4. Seleccione **Tom de toque**.
5. Seleccione uma categoria de tom de toque → um tom de toque.

Telefonar para um número recentemente marcado

1. No modo Inactivo, prima [⌒].
2. Desloque-se para a esquerda ou para a direita para seleccionar um tipo de chamada.
3. Desloque-se para cima ou para baixo para seleccionar um nome ou número.
4. Prima [OK/i] para ver os detalhes da chamada ou [⌒] para marcar o número.

Introduzir texto

Para alterar o modo de introdução de texto

- Prima sem soltar [*] para mudar para um modo de introdução. Dependendo do país, também pode ser possível aceder a um modo de introdução para o seu idioma específico.
- Prima [*] para alternar entre maiúsculas e minúsculas ou mudar para o modo Numérico.
- Prima sem soltar [#] para mudar para o modo de símbolos.

Modo T9

1. Prima as teclas alfanuméricas apropriadas para introduzir uma palavra inteira.
2. Quando a palavra correcta for apresentada, prima [#] para inserir um espaço. Se a palavra correcta não aparecer, prima [0] para seleccionar uma palavra alternativa.

Modo ABC

Prima a tecla alfanumérica apropriada até que o carácter pretendido apareça no visor.

Modo Numérico

Prima a tecla alfanumérica apropriada para introduzir um número.

Modo Símbolo

Prima a tecla alfanumérica apropriada para seleccionar um símbolo.

- Para mover o cursor, prima a tecla de navegação.
- Para eliminar os caracteres um por um, prima [**C**]. Para eliminar todos os caracteres, prima [**C**] sem soltar.
- Para inserir um espaço entre os caracteres, prima [#].
- Para introduzir marcas de pontuação, prima [**1**].

Adicionar um novo contacto

1. No modo Inactivo, introduza um número de telemóvel e prima <**Opções**>.
2. Seleccione **Guardar** → uma localização de memória (telemóvel ou SIM) → **Nova**.
3. Seleccione um tipo de número (se necessário).
4. Introduza as informações do contacto.
5. Prima <**Guardar**> ou prima <**Opções**> → **Guardar**.

Enviar e visualizar mensagens

Para enviar uma mensagem SMS

1. No modo Menu, seleccione **Mensagens** → **Criar mensagem**.
2. Introduza o texto da mensagem e prima [OK/i].
3. Introduza um número de destino.
4. Prima <**Opções**> → **Enviar** para enviar a mensagem.

Para ver mensagens SMS

1. No modo Menu, seleccione **Mensagens** → **As minhas mensagens** → **Caixa de entrada**.
2. Seleccione uma mensagem SMS.

Activar a funcionalidade Mobile Tracker

Esta função é útil quando o telemóvel é roubado, ou se alguém tentar utilizar o telemóvel com outro cartão SIM, este envia automaticamente a mensagem de identificação predefinida à sua família ou amigos. Esta função pode não estar disponível consoante as funções suportadas pela sua operadora.

1. No modo Menu, seleccione **Definições** → **Definições de segurança** → **Mobile tracker**.
2. Introduza a sua palavra-passe e prima <**OK**>.
3. Desloque-se para a esquerda ou para a direita para **Activo**.
4. Desloque-se para baixo e prima [OK/i] para abrir a lista de destinatários.
5. Prima [OK/i] para abrir a lista de contactos.
6. Desloque-se até um contacto e prima [OK/i].
7. Seleccione um número (se necessário).
8. Quando terminar de seleccionar os contactos, prima <**Opções**> → **Seleccionar** para voltar à lista de destinatários.
9. Prima <**Opções**> → **Guardar** para guardar os destinatários.
10. Desloque-se para baixo e introduza o nome do remetente.
11. Prima [OK/i] → <**Aceitar**>.

Definir e utilizar alarmes

Para definir um novo alarme

1. No modo Menu, seleccione **Alarmes**.
2. Desloque-se para uma localização de alarme vazia e prima [OK/i].
3. Defina os pormenores do alarme.
4. Prima <**Guardar**>.

Para parar um alarme

Quando o alarme tocar:

- Prima qualquer tecla para parar alarme sem repetição.
- Prima <**OK**> ou [OK/i] parar um alarme com repetição ou prima <**Repetir**> qualquer tecla para silenciar o alarme durante o período predefinido.

Para desactivar um alarme

1. No modo Menu, seleccione **Alarmes**.
2. Desloque-se para o alarme que pretende desactivar e prima [OK/i].
3. Desloque-se para a esquerda ou para a direita para **Desactivo**.
4. Prima <**Guardar**>.

Se a bateria tiver sido removida, o alarme agendado poderá não disparar.

Utilizar a calculadora

1. No modo Menu, seleccione **Aplicações** → **Calculadora**.
2. Utilize as teclas que correspondem ao ecrã da calculadora para efectuar operações matemáticas básicas.

Definir um temporizador de contagem decrescente

1. No modo Menu, seleccione **Aplicações** → **Temporizador**.
2. Prima <**Def.**>.
3. Introduza as horas ou minutos para a contagem decrescente e prima <**OK**>.
4. Prima [OK/i] para iniciar ou parar a contagem decrescente.
5. Quando terminar o tempo, prima <**OK**> para parar o alerta.

Utilizar o cronómetro

1. No modo Menu, seleccione **Aplicações** → **Cronómetro**.
2. Prima [OK/i] para iniciar e gravar tempos parciais.
3. Quando terminar, prima <**Parar**>.
4. Prima <**Repor**> para limpar os tempos guardados.